Stadt **CHEMNITZ**

Datum	13.09.2006
Nr. ¹⁾ :	S 1161/2006

Anfrage von Stadtratsmitgliedern

(gemäß § 28 Abs. 5 SächsGemO in Verbindung mit der Geschäftsordnung für den Stadtrat der Stadt Chemnitz)

Fragesteller: Zschocke, Volkmar, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN
Name, Vorname

Frage:

Holzimporte aus Kamerun: Wie die Stadtverwaltung in der Antwort auf meine Anfrage mitteilte, wurde beim Neubau der Brücke über die Chemnitz zwischen Straßburger Straße und Stadtpark tropisches Bongossiholz aus Kamerun verwendet. Dieses stamme aus nachhaltiger Forstwirtschaft. Eine entsprechende Bescheinigung vom Landwirtschaftsministerium der Republik Kamerun läge in Kopie dem Tiefbauamt vor.

1. Kann eine Kopie des Zertifikates zur Verfügung gestellt werden? Wenn ja, bitte beifügen.
2. Zertifikate, Gütesiegel, Unbedenklichkeitsbescheinigungen etc. gibt es viele. Lässt das vorliegende Zertifikat einen Prüfprozess gemäß nachvollziehbarer ökologischer und sozialer Kriterien zu?
3. Aus welcher Bezugsquelle und von welchem Holzhändler bzw. Importeur stammen Holz und Bescheinigung?
4. Entspricht das Zertifikat mindestens den Kriterien des FSC-Standards?
5. Gab oder gibt vor dem Hintergrund des Stadtratsbeschlusses 94/91 sowie der städtischen Mitgliedschaft beim Klimabündnis der europäischen Städte bei der Stadtverwaltung amtsinterne Richtlinien, Festlegungen oder dienstliche Bekanntmachungen zur Verwendung oder zum Verzicht von Tropenholz? Wenn ja, mit welchem Inhalt?
6. Gab oder gibt es bei der Stadtverwaltung amtsinterne Handlungsrichtlinien, Festlegungen oder dienstliche Bekanntmachungen insbesondere in Bezug auf den Einsatz von Holz aus Importen aus Kamerun? Wenn ja, mit welchem Inhalt?
7. Bei welchen weiteren Bauvorhaben der Stadtverwaltung wurde Bongossi bzw. anderes Tropenholz verwendet?

Unterschrift

¹⁾ wird von der Geschäftsstelle des Stadtrates ausgefüllt

Dezernat 6

Baukoordination, Stadtplanung, Vermessung und
Kataster, Bauordnung, Denkmalpflege, Hochbau,
Tiefbau, Stadterneuerung, Wohnungsbauförderung,
Grünflächen, Umwelt, Abfallwirtschaft, Tierpark



Stadt **CHEMNITZ**

Stadt Chemnitz • Dezernat 6 • 09106 Chemnitz

Stadtrat
Herrn Volkmar Zschocke
Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN
Markt 1
09111 Chemnitz

Dienstgebäude Annaberger Straße 89
09120 Chemnitz
Datum 06.10.2006
Unser(e) Zeichen/Az gr-mé
Durchwahl 4 88-66 01
Auskunft erteilt Herr Gregorzyk
Zimmer 205
Datum & Zeichen 13.09.2006, S/116/2006
Ihres Schreibens
E-Mail

Neubau der Brücke über die Chemnitz im Zuge der Straßburger Straße zum Stadtpark Anfrage von Stadtratsmitgliedern Nr. S/116/2006 vom 13.09.2006

Sehr geehrter Herr Zschocke,

die Oberbürgermeisterin hat mich gebeten, Ihre erneute Ratsanfrage vom 13.09.2006 bezogen auf den o.g. Brückenneubau zu beantworten.

In Ergänzung Ihrer ersten Anfrage zum genannten Bauvorhaben bitten Sie um Übersendung der Bescheinigung des Landwirtschaftsministeriums der Republik Kamerun, welcher ich gern nachkommen möchte. Eine Fotokopie der vom Importeur der Hölzer mitgelieferten Bescheinigung liegt diesem Schreiben bei. (Anlage 1)

Bei diesem Importeur, von dem die beauftragte Baufirma bzw. deren Nachauftragnehmer die vorgefertigten Belaghölzer bezogen hat, handelt es sich um die Dieter Patzwahl GmbH aus Düsseldorf.

Weiterhin lege ich Ihnen die Bescheinigung für den Holzeinsatz am Lüftungsbauwerk Düsseldorfer Platz bei. Hier war der Lieferant die Im Holz Handelsgesellschaft mbH, Herzberger Str. 3 – 5 in 04319 Leipzig (Anlage 2).

Aus der Bescheinigung des Holzimporteurs Dieter Patzwahl GmbH Düsseldorf ist ein unmittelbarer Bezug auf FSC-Zertifizierung nicht herstellbar. Für den Einsatz der Hölzer am Entlüftungsbauwerk ist dieser Zusammenhang gegeben.

.../2

Die Ämter in meinem Dezernat arbeiten auf der Basis des Stadtratsbeschlusses 94/91 vom 03.07.91.

Der Einsatz von Tropenholz erfolgt nur in Sonderfällen. Im Hochbauamt wird der Einsatz von Tropenholz bereits bei der Vorgabe des Materials (z.B. einheimische Gehölze bei Fenstern) im Rahmen der Ausschreibung ausgeschlossen. Im Tiefbauamt wird nur nach Abwägung der Vor- und Nachteile (Belastung, Streu- und Salzthematik, Unterhaltung ...) im Vergleich mit anderen Materialien die Entscheidung zum Einsatz von Tropenholz getroffen.

Die Recherche zu Punkt 7 Ihrer Anfrage benötigt noch einige Tage Zeit. Ich werde Sie in Kürze abschließend dazu informieren.

Mit freundlichen Grüßen



Wesseler
Bürgermeisterin

Anlagen
benannt

Anlage 1

Übersetzung

Das Landwirtschaftsministerium
- Forstdirektion -

Republik Kamerun
Friede - Arbeit - Vaterland

Holzhandel
Exoten-Harthölzer
Ing. Holzbau-Brückenbau
Dieter Patzwahl GmbH
Langenberger Straße 3
40233 Düsseldorf
Telefon (0211) 7 33 86 42

BESCHEINIGUNG

Der unterzeichnende Direktor für Forstwirtschaft

bescheinigt daß :

1. - der Rundholzeinschlag in den vom kamerunesischen Staat an die Société Forestière de l'Ouest Cameroun (S.F.O.C.) vorgebenen Konzessionen streng kontrolliert wird, einmal von den Beamten der Forstverwaltung, die regelmäßige Inspektionen in den Einschlaggebieten durchführen, zum anderen durch unangekündigte Kontrollen seitens einer Spezial-Ordnung bestehend aus Ingenieuren und Forstwirten, die dem Landwirtschaftsministerium direkt unterstellt sind;
2. - sich der von den Produzenten durchgeführte Rundholzeinschlag nur auf genau festgelegte Holzarten erstreckt. Die Stämme werden gemäß den von der Forstverwaltung aufgestellten Richtlinien, die für jede Holzart Mindestdurchmesser vorschreiben, eingeschlagen.

Die staatliche Bewirtschaftung soll den Fortbestand der kamerunesischen Wälder gewährleisten und das vaterländische Erbe schützen.

Die S.F.O.C. zeichnet - wie alle anderen Produzenten- vor Beginn einer neuen Einschlagsperiode ein Auflagenheft und verpflichtet sich damit, alle gesetzlichen Vorschriften zu befolgen und zu respektieren. Ein seit einem Jahr eingeführtes Computersystem ermöglicht es der Forstbehörde, die Stämme vom Einschlag bis zur Verschiffung zu verfolgen und zu kontrollieren.

3. Die verschiedenen Forstgaben, die an den Staat zu entrichten sind, werden von der S.F.O.C. regelmäßig bezahlt, ebenso alle weiteren Handels- und Industrieabgaben.

Wenn immer diese Bescheinigung dienen mag, sie wurde wahrheitsgemäß ausgestellt.

ausgestellt in Yaounde, den 9. Mai 1989

der Direktor für Forstwirtschaft,

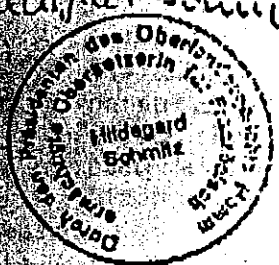
Zé Meka Emmanuel

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
(runder Stempel mit Amtssiegel)

Die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden Übersetzung wird bescheinigt.

Wilsler, den 17. 05. 1989

Mildgard Schmitz



Holzhandel
Exoten-Harthölzer
Ing. Holzbau-Brückenbau
Dieter Patzwahl GmbH
Langenberger Straße 3
40233 Düsseldorf
Telefon (0211) 7 33 86 42


S.F.O.C.

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

DIRECTION DES FORETS

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
PAIX - TRAVAIL - PATRIE

Ing. Holzbau-Brückenbau
D. Patzwahl GmbH



4000 Düsseldorf 12
Bergische Landstr. 102
Telefon 0211/283159

74

Lux: 054

TESTATION

12.6.6

Holzhandel
Exoten-Harthölzer
Ing. Holzbau-Brückenbau
Dieter Patzwahl GmbH
Langenberger Straße 3
40233 Düsseldorf
Telefon (0211) 7 33 86 42

LE DIRECTEUR DES FORETS SOUSSIGNE,

Atteste que :

- 1° - L'exploitation des permis accordés par l'Etat Camerounais à la Société Forestière de l'Ouest Cameroun (S.F.O.C.) est strictement contrôlée par les services de l'Administration des Forêts, qui passent régulièrement une inspection sur les lieux d'exploitation, avec en plus des contrôles inopinés par une Brigade spéciale composée d'Ingénieurs et d'Agents Forestiers dépendant directement du Ministère de l'Agriculture.
- 2° - L'exploitation effectuée par les Sociétés Forestières ne porte que sur des essences spécifiques. Les abattages sont faits selon des normes imposées par l'Administration forestière, avec des diamètres minima à respecter.

La réglementation forestière en vigueur est établie de manière à garantir la pérennité et à sauvegarder le patrimoine forestier camerounais.

La S.F.O.C., comme toutes les autres sociétés forestières, signe un cahier des charges avant l'ouverture d'une nouvelle coupe, et s'engage à suivre et respecter tous les textes en vigueur. Un système informatique mis en place depuis un an permet de suivre et contrôler les bois exploités, de l'abattage à l'embarquement.
- 3° - Les différentes taxes forestières dues à l'Etat sont régulièrement payées par cette société, en plus de tous les autres impôts commerciaux et industriels.

En foi de quoi, la présente attestation est délivrée pour servir et valoir ce que de droit



A YAOUNDE, le
DIRECTEUR DES FORETS,

9 MAI 1969

Emmanuel
Ingénieur des Forêts

Holzhandel
Exoten-Harthölzer
Ing. Holzbau-Brückenbau
Dieter Patzwahl GmbH
Langenberger Straße 3
40233 Düsseldorf
Telefon (02 11) 7 33 86 42

15-05-69

CHAIN-OF-CUSTODY CERTIFICATE

The facility(s) and product(s) listed below, have been independently certified by Scientific Certification Systems (SCS) in accordance with the rules of the Forest Stewardship Council A.C. (FSC). This product(s) has been harvested from forests that meet stringent environmental, social and economic standards

J. u. A. Frisebeis GmbH Zentrates Produktmanagement

SCS Certification Registration Number: SCS-COC-00574

Gerbergasse 2, A-2000 Stockerau, AUSTRIA

Certified product category: Back-to-back brokering of Roundwood, sawwood and other wood products



Forest Stewardship Council

2000 Power Street, Suite 1350
Emeryville, CA 94608, USA
Tel: 510-209-0000 Fax: 510-452-3000

W. G. G. S. A.

Authorized Signatory

09/02/2003 09/03/2008

Expiry



FSC

ACCREDITED

FSC: Trademark © 1996
Forest Stewardship Council A.C.
FSC-SECC-0056

Dezernat 6

Baukoordination, Stadtplanung, Vermessung und
Kataster, Bauordnung, Denkmalpflege, Hochbau,
Tiefbau, Stadterneuerung, Wohnungsbauförderung,
Grünflächen, Umwelt, Abfallwirtschaft, Tierpark



Stadt **CHEMNITZ**

Stadt Chemnitz • Dezernat 6 • 09106 Chemnitz

Stadtrat
Herrn Volkmar Zschocke
Fraktion BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN
Markt 1
09111 Chemnitz

Dienstgebäude Annaberger Straße 89
09120 Chemnitz
Datum 04.12.2006
Unser(e) Zeichen/Az 66.2/BT
Durchwahl +49 371 488 6620
Auskunft erteilt Herr Braun
Zimmer
Datum & Zeichen 13.09.2006, S/116/2006
Ihres Schreibens
E-Mail

Neubau der Brücke über die Chemnitz im Zuge der Straßburger Straße zum Stadtpark Anfrage von Stadtratsmitgliedern Nr. S/116/2006 vom 13.09.2006

Sehr geehrter Herr Zschocke,

wie in meinem Schreiben vom 6. Oktober angekündigt, möchte ich noch auf den letzten Punkt Ihrer Anfrage eingehen. Nach einer Recherche in den bauausführenden Ämtern meines Dezernates wurde bei folgenden Bauvorhaben, zumindest in Teilen verschiedenes und zertifiziertes Tropenholz verwendet. Das Baujahr ist in Klammern angegeben:

- Rad- und Gehwegbrücke A.-Weinhold-Straße über den Kappelbach (2000/2001),
- Rad- und Gehwegbrücke Am Harthauer Bahnhof über die Würschnitz (2000/2001),
- Rad- und Gehwegbrücke Hönicka-Steg über die Chemnitz (2000/2001),
- Straßenbrücke Pleißeweg über den Pleißenbach (2000/2001),
- Rad- und Gehwegbrücke Straßburger Straße über die Chemnitz (2005),
- Rad- und Gehwegbrücke Friedrichstraße über die Würschnitz (2004),
- Rad- und Gehwegbrücke Marktsteig über den Südverbund (2003/2004),
- Rad- und Gehwegbrücke WAHA-Weg über den Südverbund (2003/2004),
- Lüftungsbauwerk der Tiefgarage unter dem Düsseldorfer Platz (2006).

In diesem Zusammenhang möchte ich noch anmerken, dass in der Regel die Ausschreibungen nicht gezielt auf den Einsatz von Tropenholz erfolgen, sondern lediglich funktionale Anforderungen im Hinblick auf Festigkeit, Dauerhaftigkeit und Resistenz Bestandteil der Ausschreibungen sind. Tropenholz ist nur in Ausnahmefällen zu verwenden, wenn keine qualitativ überzeugenden, europäischen Produkte angeboten werden. Die Festlegungen des Stadtrates vom Juli 1991 bleiben die Basis des Entscheidungsrahmens.

Ich hoffe, dass ich Ihre Fragen mit dieser ergänzenden Auskunft nunmehr abschließend und erschöpfend beantworten konnte.

Mit freundlichen Grüßen

Wesseler
Bürgermeisterin